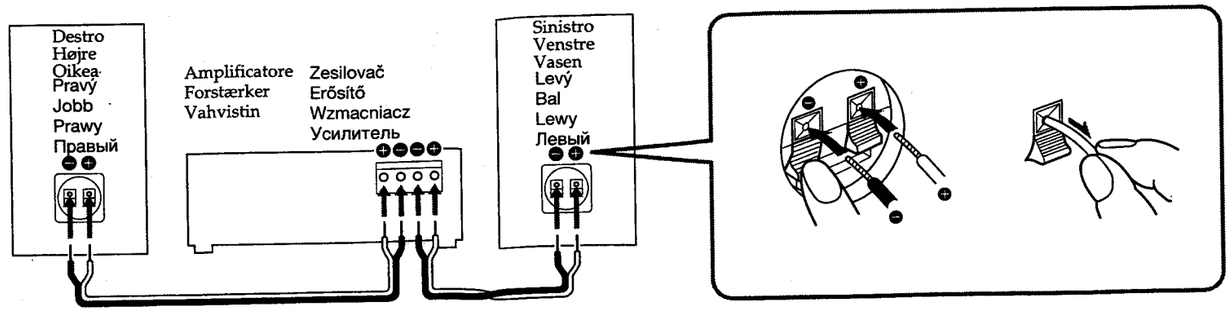
SONY
Speaker System
SS-E542V

Collegamento
Tilslutninger
Liitäntä
Připojení
Csatlakoztatás
Połączenie
Соединение



Istruzioni

Precauzioni

- Evitate di usare il sistema diffusori in continuazione con un wattaggio superiore alla capacità di potenza del sistema (musicale, 160 W).
- Prima di eseguire i collegamenti, spegnete l'amplificatore per evitare di danneggiare il sistema diffusori con improvvisi scoppi di suono.
- Se il collegamento + – è scorretto, i bassi sembreranno assenti e la posizione strumentale sarà confusa.

In caso di irregolarità nel colore sullo schermo di un televisore nei pressi
Poiché questo sistema diffusori è di tipo schermato magneticamente, i diffusori possono essere collocati vicino ad un televisore. Tuttavia, a seconda del tipo di televisore, possono verificarsi delle irregolarità nel colore delle immagini sullo schermo del televisore.
In caso di irregolarità nel colore ...
→Spegnere il televisore e quindi riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti.
Se le irregolarità nel colore si ripetono ...
→Collocare i diffusori un po' più lontano dal televisore.

Caratteristiche tecniche

Sistema	Sistema altoparlanti a 3 vie Tipo schermato magneticamente
Casse diffusori	
Woofer:	18 cm, tipo a cono
Midrange:	6,5 cm, tipo a cono
Tweeter:	5 cm, tipo a cono
Tipo di protezione	Riflessione bassi
Impedenza nominale	8 ohm
Capacità di potenza	Potenza di ingresso massima 160 W
Sensibilità	88 dB (1 W, 1 m)
Gamma di frequenza effettiva	da 50 a 20.000 Hz
Dimensioni	Circa 230 x 950 x 275 mm (l/a/p)
Peso	Circa 9,2 kg per altoparlante, netto Circa 21,4 kg imballato

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Brugsvejledning

Forholdsregler

- Undlad at bruge højttalersystemet uafbrudt med et wattforbrug, der overstiger højttalersystemets effektkapacitet (160 watt).
- Undgå at beskadige højttalersystemet ved at slukke for forstærkeren, før tilslutningen udføres.
- Hvis + – tilslutningen ikke er korrekt, vil bassen falde ud og instrumenternes placering blive utydelig.

Hvis en TV-skærm i nærheden har uregelmæssige farver
Med et magnetisk afskærmet type højttalersystem, kan højttalerne anbringes i nærheden af en TV-modtager. Der kan dog stadig være nogen farveuregelmæssighed på TV-skærmen, afhængigt af hvilken type TV, du har.
Hvis der forekommer uregelmæssige farver...
→Sluk for TV-modtageren, og tænd igen efter 15 til 30 minutters forløb.
Hvis farverne stadig er uregelmæssige...
→Anbring højttalerne længere fra TV-modtageren.

Specifikationer

Højttalersystem	3-vejs højttalersystem Magnetisk afskærmet type
Højttalerenheder	
Basenhed:	18 cm, kegletype
Mellemtoneområde:	6,5 cm, kegletype
Diskantenhed:	5 cm, kegletype
Kabinet-type	Basrefleks
Nominel impedans	8 ohm
Belastningskapacitet	Max. indgangseffekt 160 watt
Følsomhed	88 dB (1 watt, 1 m)
Frekvensområde	50 – 20.000 Hz
Dimensioner	Ca. 230 x 950 x 275 mm (b/h/d)
Vægt	Ca. 9,2 kg pr. højttaler, netto Ca. 21,4 kg emballeret

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Ohjeet

Varotoimenpiteet

- Vältä käyttämästä kaiutinjärjestelmää jatkuvasti yli kaiutinjärjestelmän tehon käsittelykyvyn (musiikki, 160 W).
- Ennen liitäntää sammuta vahvistin, jotta kaiutinjärjestelmä ei vahingoittuisi.
- Jos + – liitäntä on väärin, bassoäänet näyttävät puuttuvan kokonaan ja instrumenttien asento muuttuu hämäräksi.

Jos viereisen TV:n kuvassa esiintyy värihäiriöitä
Magneettisesti eristetyn kaiutinjärjestelmän kaiuttimet voidaan sijoittaa TV-vastaanottimen lähelle. TV-vastaanottimen tyypistä riippuen sen kuvassa saattaa kuitenkin esiintyä värihäiriöitä.
Jos värihäiriöitä esiintyy...
→Katkaise TV-vastaanottimensta kerran virta ja kytke se sitten uudelleen 15 - 30 minuutin kuluttua.
Jos värihäiriöitä esiintyy yhä...
→Sijoita kaiuttimet kauemmas TV-vastaanottimesta.

Tekniset tiedot

Kaiutinjärjestelmä	3-kanavainen kaiutinjärjestelmä Magneettisesti eristetty tyyppi
Kaiutinyksiköt	
Bassokaiutin:	18 cm, kartiotyyppinen
Keskiäänet:	6,5 cm, kartiotyyppinen
Korkeita ääniä toistava kaiutin:	5 cm, kartiotyyppinen
Kehystyyppi	Bassorefleksi
Nimellinen impedanssi	8 ohmia
Tehon käsittelykyky	Suurin tuloteho 160 W
Herkkyys	88 dB (1 W, 1 m)
Tehokas taajuusalue	50 – 20.000 Hz
Mitat	Noin 230 x 950 x 275 mm (leveys x korkeus x syvyys)
Paino	Noin 9,2 kg/kaiutin, nettopaino Noin 21,4 kg kuljetuslaatikkoineen

Malli ja tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Instrukce

Upozornění

- Vyhněte se kontinuálnímu provozu reproduktorového systému při výkonu převyšujícím jeho provozní kapacitu (hudba 160 W).
- Před připojením vypněte zesilovač, abyste zabránili poškození reproduktorového systému.
- Když je připojení + – nesprávné, basy se mohou ztratit a pozice nástrojů nebudou zřetelné.

V případě výskytu barevných nepravidelností na blízké barevné obrazovce
Při magneticky stíněném typu reproduktorového systému mohou být reproduktory umístěny v blízkosti televizního přijímače. I tak se však mohou v závislosti na typu vašeho televizoru, vyskytnout na televizní obrazovce barevné nepravidelnosti.
Když je zaregistrována barevná nepravidelnost...
→ Vypněte televizor a pak ho opět zapněte za asi 15 až 30 minut.
Když je barevná nepavidelnost zaregistrována opět...
→ Umístěte reproduktory dále od televizoru.

Technické parametry

Reproduktorový systém	3-cestní reproduktorový systém Magneticky stíněná páska
Reproduktorové části	
Hloubkový reproduktor:	18 cm, konický typ
Střední rozsah:	6,5 cm, konický typ
Reproduktor vysokých tónů:	5 cm, konický typ
Typ pouzdra	Bass-reflexová
Jmenovitá impedance	8 ohmů
Provozní výkon	Maximání vstupní výkon 160 W
Citlivost	88 dB (1 W, 1 m)
Efektivní frekvenční rozsah	50 – 20 000 Hz
Rozměry	Přibl. 230 x 950 x 275 mm (š./v./h)
Hmotnost	Přibl. 9,2 kg projeden reproduktor, netto Přibl. 21,4 kg v transporním obalu

Tvar a technické parametry se můžou změnit bez oznámení.

Használati utasítás

Óvintézkedések

- Ne működtesse a hangszóró-rendszert folyamatosan a terhelhető teljesítményét meghaladó teljesítményszinten (zene, 160 W).
- Csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az erősítőt, hogy elkerülje a hangszórók károsodását.
- Ha a +, – csatlakoztatás nem megfelelő polaritású, a mély hangok eltűnnek és a hangszerek lokalizációja bizarrá válik.

Ha a közeli tévékészüléken színegyenetlenséget észlel
Mivel a hangszórórendszer mágnesesen árnyékolt típusú a hangsugárzók közel vihetők a tévékészülékhez. Ennek ellenére a tévékészülék típusától függően a képernyőn színegyenetlenség jelentkezhet.
Ha színegyenetlenséget észlel...
→ Kapcsolja ki a TV-t, majd 15–30 perc múlva újra kapcsolja be a készüléket.
Ha ismételten színegyenetlenséget észlel...
→ Helyezze távolabb a hangsugárzókat a tévékészüléktől.

Műszaki adatok

Hangszóró rendszer	3-utas hangszóró rendszer Mágnesesen árnyékolt típus
Hangszóró egységek	
Mélyhangsugárzó:	18 cm, kónuszos típus
Középsugárzó:	6,5 cm, kónuszos típus
Magassugárzó:	5 cm, kónuszos típus
Doboz típusa	Basszreflex
Névleges impedancia	8 ohm
Terhelhető teljesítmény	Maximális bemenőteljesítmény 160 W
Szenzitivitás	88 dB (1 W, 1 m)
Effektív frekvenciatartomány	50 – 20 000 Hz
Méretek	Kb: 230 x 950 x 275 mm (sz/m/m)
Tömeg	Kb: 9,2 kg/hangfal, netto tömeg Kb: 21,4 kg csomagolt tömeg

A formaterv és a műszaki adatok változtatásának joga fenntartva.

Instrukja obsługi

Środki ostrożności

- Unikać ciągłego wykorzystywania tego zestawu kolumn głośnikowych na mocy przekraczającej maksymalną moc użytkową (moc muzyczna: 160 W) tego zestawu kolumn.
- Przed podłączeniem wyłączyć wzmacniacz celem uniknięcia uszkodzenia tego zestawu kolumn głośnikowych.
- Jeżeli połączenie + – jest niepoprawne, tony niskie wydają się zanikać, a umiejscowienie instrumentów staje się niewyraźne.

W przypadku pojawienia się nieregularności w kolorze w pobliskim odbiorniku TV
Kolumny te mogą zostać ustawione w pobliżu odbiornika TV, jako że zainstalowana jest w nich osłona magnetyczna. Jednakowoż, pomimo tego, w zależności od typu Państwa odbiornika telewizyjnego na ekranie mogą pojawić się nieregularności w kolorze.
Jeżeli pojawią się nieregularności w kolorze...
→ Wyłączyć odbiornik TV, po czym włączyć go ponownie po około 15–30 minutach.
Jeżeli nieregularności w kolorze pojawią sie ponownie...
→ Odsunąć kolumny gośnikowe od odbiornika TV.

Dane techniczne

Zestaw kolumn głośnikowych	System 3-drożnych kolumn głośnikowych Z osłoną magnetyczną
Elementy kolumn głośnikowych	
Głośnik niskotonowy:	18 cm, typ stożkowy
Głośnik średniotonowy:	6,5 cm, typ stożkowy
Głośnik wysokotonowy:	5 cm, typ stożkowy
Typ obudowy	Bass reflex
Impedancja nominalna	8 Ω
Maksymalna moc uzytkowa	Maksymalna moc pobierana 160 W
Czułość	88 dB (1 W, 1 m)
Skuteczne pasmo przenoszenia	50 – 20 000 Hz
Gabaryty	Ok. 230 x 950 x 275 mm (szer. x wys. x głęb.)
Masa	Ok. 9,2 kg sztuka, netto Ok. 21,4 kg w opakowaniu

Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian konstrukcyjnych i technicznych bez uprzedzenia.

Инструкция по эксплуатации

Предосторожности

- Избегать продолжительного задействования акустической системы с мощностью, превышающей предельно-допустимую мощность (музыкальная 160 Вт) данной акустической системы.
- Перед соединением выключить усилитель во избежание повреждения акустической системы.
- Если соединения + и – выполнены неправильно, то тон нижних частот будет потерян и расположение музыкальных инструментов станет неясным.

В случае нарушения цвета на экране близко расположенного телевизора
С использованием магнитнозащищенного типа акустической системы, акустические системы могут быть установлены возле телевизора. Однако, нарушение цвета может все еще наблюдаться в зависимости от типа Вашего телевизора.
Если наблюдается нарушение цвета...
→ Выключить телевизор, а затем включить его через 15–30 минут.
Если нарушение цвета наблюдается снова...
→ Расположить акустические системы подальше от телевизора.

Технические характеристики

Акустическая система	3-канальная акустическая система Тип с магнитной защитой
Элементы акустической системы	
Громкоговоритель низких частот:	18 см, конического типа
Средний диапазон:	6,5 см, конического типа
Громкоговоритель верхних звуковых частот:	5 см конического типа
Тип корпуса	Отражение нижних звуковых частот
Номинальное полное сопротивление	8 Ом
Предельно-допустимая мощность	Максимальная входная мощность 160 Вт
Чувствительность	88 дБ (1 Вт, 1 м)
Эффективный диапазон частот	50 – 20 000 Гц
Габаритные размеры	Приблиз. 230 × 950 × 275 мм (ш/в/г)
Вес	Приблиз. 9,2 кг нетто каждой акустической системы Приблиз. 21,4 кг в целом в картонной упаковке

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

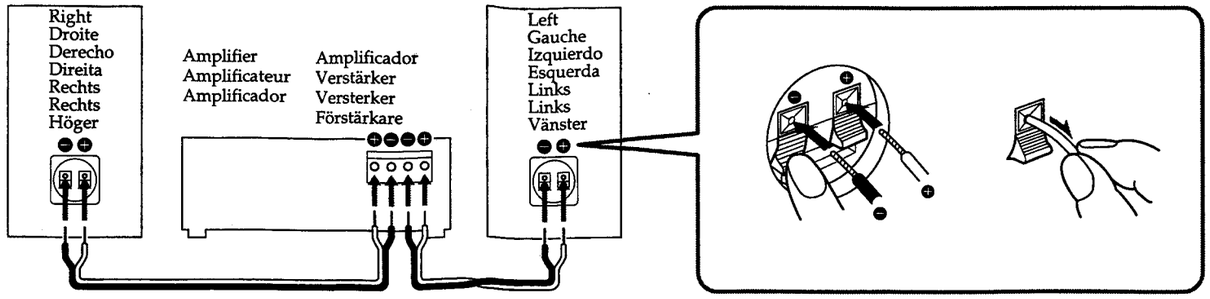
SONY
Speaker System

SS-E542V

3-759-269-11

3005663 SONY BDA

Connection
Connexion
Conexión
Ligação
Anschluß
Aansluitingen
Anslutningarna



3005663

Instructions

Precautions

- Avoid driving the speaker system continuously with a wattage exceeding the power handling capacity (music, 160 W) of this speaker system.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- If the +– connection is incorrect, the bass tones seem to be missing and the position of the instruments becomes obscure.

In case color irregularity is observed on nearby TV screen
With the magnetically shielded type of the speaker system, the speakers can be installed near a TV set. However, color irregularity may still be observed on the TV screen depending on the type of your TV set.

If color irregularity is observed...
→ Turn off the TV set once, then turn it on after 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...
→Place the speakers more apart from the TV set.

Specifications

Speaker system	3-way-speaker system Magnetically shielded type
Speaker units	
Woofer:	18 cm, cone type
Midrange:	6.5 cm, cone type
Tweeter:	5 cm, cone type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power 160 W
Sensitivity	88 dB (1 W, 1 m)
Effective frequency range	50–20,000 Hz
Dimensions	Approx. 230 x 950 x 275 mm (w/h/d)
Weight	Approx. 9.2 kg per speaker, net Approx. 21.4 kg in shipping carton

Design and specifications subject to change without notice.

Mode d'emploi

Précautions

- Eviter de faire fonctionner les enceintes de manière continue avec une puissance qui excède la capacité admissible de ce système (musique, 160 W).
- Avant de procéder au raccordement, mettre l'amplificateur hors tension pour éviter d'endommager les enceintes.
- Si le raccordement +/– est incorrect, les tonalités basses sembleront absentes et la position des instruments sera confuse.

Lorsqu'une anomalie de couleur est observée sur le téléviseur
Grâce à leur blindage anti-magnétique, les enceintes peuvent être installées à côté du téléviseur. Toutefois, selon le type de téléviseur, une anomalie de couleur peut être observée sur le télévisieur.

En cas d'anomalie de couleurs...
→Eteignez le téléviseur puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.

Si vous ne remarquez aucune amélioration...
→Eloignez le téléviseur des enceintes.

Spécifications

Système d'enceintes	Système à 3 voies Blindage anti-magnétisme
Haut-parleurs	
Basses:	type conique, 18 cm
Médium:	type conique, 6,5 cm
Aigus:	type conique, 5 cm
Type de coffret	Bass reflex
Impédance nominale	8 ohms
Puissance admissible	Puissance d'entrée maximale 160 W
Sensibilité	88 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquence efficace	de 50 à 20.000 Hz
Dimensions	Env. 230 x 950 x 275 mm (l/h/p)
Poids	Env. 9,2 kg par enceinte, net Env. 21,4 kg avec le carton d'emballage

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Instrucciones

Precauciones

- Evite excitar continuamente el sistema de altavoces con una vataje que exceda la potencia admisible del mismo (musical, 160 W).
- Antes de realizar la conexión, desconecte el amplificador para evitar daños al sistema de altavoces.
- Si conecta incorrectamente +/–, los tonos bajos parecerán perderse y la posición de los instrumentos se volverá oscura.

En caso de que observe irregularidades de color en un televisor cercano
Debido a su diseño tipo magnéticamente apantallado, este sistema de altavoces podrá colocarse cerca de un televisor. Sin embargo, dependiendo del tipo de televisor que usted posea es posible que se produzcan irregularidades de color.

Si observa irregularidades de color...
→Desconecte la alimentación del televisor y vuelva a conectarla de 15 a 30 minutos más tarde.

Si vuelve a observar irregularidades de color...
→Aleje los altavoces del televisor.

Especificaciones

Sistema de altavoces	3 vías Tipo magnéticamente apantallado
Unidades altavoces	
Graves:	18 cm, tipo cónico
Gama media:	6,5 cm, tipo cónico
Agudos:	5 cm, tipo cónico
Tipo de caja acústica	Reflectora de bajos
Impedancia nominal	8 ohmios
Potencia admisible	Potencia de entrada máxima 160 W
Sensibilidad	88 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias eficaz	50–20.000 Hz
Dimensiones	Aprox. 230 x 950 x 275 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 9,2 kg por altavoz, neto Aprox. 21,4 kg en la caja de envío

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Instruções

Precauções

- Evite accionar o sistema de altifalantes com a watagem excedendo a potência admissível do mesmo (musical, 160 W).
- Antes de efectuar as ligações, desligue o amplificador para evitar danos ao sistema de altifalantes.
- Se a ligação +/– estiver incorrecta, os sons graves parecer-se-ão ausentes e a posição dos instrumentos será obscura.

Caso se observem irregularidades de cor no écran do televisor
Por ser do tipo magneticamente blindado, o sistema de altifalantes pode ser instalado nas proximidades de um televisor. Entretanto, irregularidades de cor podem ainda ser observadas no écran do televisor, conforme o tipo deste.

Caso ocorram irregularidades de cor...
→Desligue o televisor uma vez e então volte a ligá-lo após cerca de 15 a 30 minutos.

Caso persistam as irregularidades de cor...
→Providencie uma distância maior entre os altifalantes e o televisor.

Especificações

Sistema de altifalantes	3 vias Blindagem magnética
Altifalantes	
Woofer:	18 cm, tipo cónico
Gama média:	6,5 cm, tipo cónico
Tweeter:	5 cm, tipo cónico
Tipo de invólucro	Reflexão de graves
Impedância nominal	8 ohm
Potência admissível	Potência máxima de entrada 160 W
Sensibilidade	88 dB (1 W, 1 m)
Gama de frequência eficaz	50–20.000 Hz
Dimensões	Aprox. 230 x 950 x 275 mm (l/a/p)
Peso	Aprox. 9,2 kg por altifalante, líquido Aprox. 21,4 kg na embalagem

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Anleitung

Zur Beachtung

- Steuern Sie das Lautsprechersystem nicht mit zu hoher Leistung (Musikbelastbarkeit dieses Systems: 160 W) an.
- Schalten Sie vor dem Anschluß den Verstärker aus, um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden.
- Beim falschen +/–Anschluß scheinen die Bässe zu fehlen, und die Position der Instrumente ist unklar.

Bei Farbbeeinträchtigungen des TV-Bildes
Aufgrund der magnetischen Abschirmung können die Lautsprecher im allgemeinen problemlos unmittelbar neben ein TV-Gerät gestellt werden, ohne daß es zu Farbbeeinträchtigungen des TV-Bildes kommt. Sollte es dennoch einmal bei einem bestimmten TV-Gerät zu Farbbeeinträchtigungen kommen, verfahren Sie folgt:

Wenn es zu Farbbeeinträchtigungen kommt...
→Schalten Sie das TV-Gerät einmal aus und dann nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.

Wenn danach die Farben immer noch beeinträchtigt sind...
→Stellen Sie die Lautsprecher weiter vom TV-Gerät entfernt auf.

Technische Daten

System	3 Wege Magnetisch abgeschirmter Typ
Bestückung	
Tieftöner:	18 cm, Konus-Typ
Mitteltöner:	6,5 cm, Konus-Typ
Hochtöner:	5 cm, Konus-Typ
Gehäusetyp	Baßreflex
Nennimpedanz	8 Ohm
Belastbarkeit	Max. 160 W
Empfindlichkeit	88 dB (1 W, 1 m)
Effektiver Übertragungsbereich	50–20.000 Hz
Abmessungen	ca. 230 x 950 x 275 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 9,2 kg netto pro Lautsprecher ca. 21,4 kg im Versandkarton

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Gebruiksaanwijzing

Voorzorgsmaatregelen

- De belastbaarheid (muziek) van deze luidsprekers bedraagt 160 Watt. Let erop dat u de luidsprekers niet gedurende langere tijd met een te hoog vermogen belast.
- Schakel de versterker uit alvorens de luidsprekers aan te sluiten. Dit om beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.
- Als bij het aansluiten de + en – polen verwisseld worden, zal bij weergave de positie van de muziekinstrumenten onduidelijk zijn, terwijl de lage tonen vrijwel geheel ontbreken.

Indien de kleurweergave op het TV-scherm ongelijkmatigheden vertoont
Dankzij ontwerp met magnetische afscherming deze luidsprekers kunnen ze vlakbij een TV-toestel worden opgesteid. In bepaalde gevallen kan zich toch ongelijkmatige kleurweergave voordoen, afhankelijk van het type TV-toestel dat u heeft.

Indien de kleurweergave ongelijkmatigheden vertoont...
→Schakel de TV eerst uit en vervolgens na 15 à 30 minuten weer in.

Indien na weer inschakelen van de TV de kleurweergave nog steeds ongelijkmatig is...
→Zet de luidsprekers en de TV iets verder van elkaar vandaan.

Specifikaties

Luidspreker-systeem	3-wegsysteem Magnetisch afgeschermd ontwerp
Luidsprekers	
Lagetonenluidspreker:	18 cm, konus-type
Middentonenluidspreker:	6,5 cm, konus-type
Hogetonenluidspreker:	5 cm, konus-type
Type luidsprekerbox	Basreflex-kast
Nominale impedantie	8 Ohm
Belastbaarheid	Maximaal ingangsvermogen 160 Watt
Gevoeligheid	88 dB (1 W, 1 m)
Effektief frekwentiebereik	50–20.000 Hz
Afmetingen	Ca. 230 x 950 x 275 mm (b/h/d)
Gewicht	Ca. 9,2 kg netto per stuk Ca. 21,4 kg per paar in verpakking

Wijzigingen in ontwerp en specifikaties voorbehouden.

Bruksanvisning

Att observera

- Driv inte högtalarna i längre stunder åt gången med en wattförbrukning som överstiger högtalarnas effekthanteringsförmåga (toppmusikeffekt 160 W).
- Allra första steget före anslutningar: slå av strömmen till förstärkaren för att skydda högtalarna mot skador.
- När anslutningarna till plus + och minuspolerna – kastas om resulterar det i basförlust och felaktig placering av de instrumentala tonerna i musiken.

När det uppstår färgskiftningar på bildskärmen på en intillståenda tv
De magnetiskt avskärmade högtalarna kan placeras nära en tv. Det kan emellertid uppstå färgskiftningar på bildskärmen beroende av den tv-typ som används.

Gör i så fall på föijande sätt:
→slå av tv:n. Slå på den igen efter 15 - 30 minuter.

När färgskiftningar återigen uppstår:
→placera högtalarna på längre avstånd från tv:n.

Tekniska data

Högtalartyp	3-vägs högtalare Magnetiskt avskärmad uppbyggnad
Högtalarelement	
Lågbaselement:	18 cm i diam., koniskt
Mellanregisterelement:	6,5 cm, i diam., koniskt
Diskantelement:	5 cm i diam., koniskt
Högtalarlåda	Basreflexlåda
Märkimpedans	8 ohm
Effekthanteringskapacitet	Maximal in effekt på 160 watt
Känslighet	88 dB (1 W, 1 m)
Effektivt frekvensomfång	Från 50 till 20.000 Hz
Dimensioner	Ca. 230 x 950 x 275 mm (b/h/d)
Vikt	Ca. 9,2 kg per högtalare, nettovikt Ca. 21,4 kg i leveranskartong

Rätt till ändringar förbehålles.

Sony Corporation

Printed by: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)